

# INFORMACIJSKI LIST OSEBNA OSKRBA

februar 2023



# VRSTNI RED REGISTRACIJE

## 1. Prijava vašega prebivališča v Avstriji

Pri pristojnem občinskem uradu ali magistratu prijavite svoje prebivališče (stalno ali začasno prebivališče) v Avstriji. S seboj morate prinesiti naslednje dokumente:

- **Obrazec za registracijo**, ki ga zagotovi ponudnik namestitve (tj. lastnik stanovanja ali glavni najemnik) mora biti podpisan. Povezavo do obrazca za registracijo najdete na strani 7 »Pomembni obrazci«.
- **Veljaven potni list oz. osebna izkaznica**

## 2. Registracija obrti

V nekaterih zveznih deželah se podjetja registrirajo neposredno pri gospodarski zbornici, v drugih pa pri pristojnem občinskem ali okrožnem organu. Vnaprej se obrnite na službo za začetek delovanja pri vaši gospodarski zbornici (kontaktni naslovi na strani 8).

zahteve za opravljanje **samostojnega poklica »Osebni negovalec«** in **»Organizacija osebne nege«**:

- Starost nad 18. let
- EU/EGP državljanstvo
- Brez utemeljenih razlogov za prepoved opravljanja dejavnosti (npr. finančni prekršek, sodna obsodba).

Če želite registrirati svoje podjetje, s seboj vzemite **naslednje dokumente**:

- **Veljaven potni list oz. osebna izkaznica**
- **Potrditev vpisa v register prebivalstva (Registracijski obrazec)**
- **potrdilo o nekaznovanju**: pristen in overjen prevod\* (ne starejši od 3 mesecev!), če zadnjih 5 let niste bili neprekinjeno prijavljeni v Avstriji.

\*Izjema: v zvezni deželi Vorarlbergu prevod ni potreben

Vsi dokumenti morajo biti **izvirniki** ali overjene kopije.

Dokumente v tujem jeziku je treba predložiti v izvirniku skupaj s sodno overjenim prevodom (izjema: Vorarlberg).

Če dokumentov iz tega obrazca ne morete predložiti, se obrnite na službo za zagon podjetja v svoji zvezni deželi (kontaktni naslovi so navedeni na strani 8).

Posel se lahko opravlja od dneva registracije.

Z registracijo podjetja boste **člani/-ca gospodarske zbornice** z ustrežno obveznostjo prispevka (višina je odvisna od posamezne zvezne dežele).

## 3. Prijava v socialno zavarovanje

Prijava v socialno zavarovanje samozaposlenih oseb je potrebna tudi v prvem mesecu. To lahko storite tudi v okviru postopka registracije podjetja pri okrožnem upravnem organu. Organ obvestilo posreduje organu za urejanje socialne varnosti.

## 4. Registracija pri davčnem uradu

V prvem mesecu registrirate svojo poslovno dejavnost pri davčnem uradu. Priglasitev davčnemu uradu lahko opravite v okviru postopka registracije podjetja pri okrožnem upravnem organu. S tem se obvestilo posreduje davčnemu uradu.

Ob registraciji podjetja zahtevajte obrazec za prijavo na davčni urad (»Verf 24«). Obrazec izpolnite in ga pošljite na davčni urad.

## 5. Potrdilo o prijavi

Državljeni EGP, ki v Avstriji bivajo več kot tri mesece, morajo pri okrožnem upravnem organu (Magistrat ali Bezirkshauptmannschaft, na Dunaju: MA 35) zaprositi za potrdilo o prijavi (8. Pomembni obrazci). Predložiti je treba dokazilo o komercialni dejavnosti.

## POGODBA O DELU

Če je mogoče, naj samozaposleni negovalec z naročnikom sklene pisno pogodbo o delu (»oskrbna pogodba«).

Povezavo do vzorca pogodbe najdete na strani 7, pod Pomembni obrazci.

## PODROČJE DEJAVNOSTI

Obrtniki, ki opravljajo dejavnost osebne nege, imajo pravico, da pomagajo osebam, ki potrebujejo nego. To vključuje naslednje dejavnosti:

1. Gospodinjske storitve, zlasti:
  - a) Priprava jedi
  - b) tekoči opravki
  - c) čistilne dejavnosti
  - d) opravljanje gospodinjskih opravil
  - e) izvajanje opravkov
  - f) Skrb za zdravo in prijetno počutje
  - g) skrb za rastline in živali
  - f) skrb za perilo (pranje, likanje, popravljanje)
2. Pomoč pri vsakodnevem življenju, zlasti:
  - a) organizacija dnevne rutine
  - b) pomoč pri vsakodnevih opravilih
3. Družabnost, zlasti:
  - a) druženje
  - b) vodenje pogovorov
  - c) vzdrževanje socialnih stikov
  - d) podpora pri različnih dejavnostih
4. Vodenje gospodinjske knjige z evidenco stroškov, nastalih za osebo, za katero se skrbi
5. Praktična priprava osebe, ki potrebuje skrb, na spremembo lokacije
6. Organizacija zastopanja v primeru preprečitve.

**Zdravstvena nega ali celo dodatne zdravstvene dejavnosti, se lahko izvajajo le v posameznih primerih in ob strogem upoštevanju ustreznih zakonskih predpisov (§ 3b GuGK in § 50b ÄrzteG).**

Kot posebno obveznost morajo osebni negovalci z osebo, ki potrebuje oskrbo, ali njenim zakonitim zastopnikom skleniti dogovor o smernicah za ukrepanje v vsakdanjem življenju in v nujnih primerih, zlasti glede obveščanja ali vključevanja sorodnikov, zdravnikov ali ustanov, ki ponujajo mobilne storitve, v primeru prepoznavnega poslabšanja stanja osebe, ki potrebuje nego.

Poleg tega je potrebno voditi knjigo stroškov v gospodinjstvu in jo dve leti hraniti skupaj z zbirko dokumentov.

# POSLOVNO SOCIALNO ZAVAROVANJE

Kot obrtnik ste obvezno zdravstveno, pokojninsko in nezgodno zavarovani.

**Obvezno zavarovanje** se običajno začne na dan, ko je pridobljeno obrtniško dovoljenje.

Čeprav pristojni organ za obrt obvesti Zavod za socialno zavarovanje samozaposlenih oseb o registraciji obrti, se mora podjetnik vseeno registrirati v enem mesecu. Posvetujte se s službo za začetek opravljanja storitev.

## Prispevki za zdravstveno in pokojninsko zavarovanje (vrednosti 2023)

Če se prvič samozaposlite kot negovalec, so prispevki v prvih treh letih začasno določeni z minimalno osnovo za prispevke. Na ta način se pri ustanovitvi novega podjetja upošteva vaše finančno stanje in posredno spodbuja zagon podjetja.

**Prispevek za pokojninsko zavarovanje** začasno znaša 92,67 EUR mesečno od sklenitve obveznega zavarovanja (tj. 1.112,04 EUR letno). Če je dosežen dobiček v posameznem koledarskem letu po odmeri dohodnine višji od 6.010,92 EUR (500,91 EUR mesečno), je potrebno doplačilo.

**Prispevek za zdravstveno zavarovanje** znaša 34,06 EUR mesečno od začetka obveznega zavarovanja (tj. 408,72 EUR letno). Če je dosežen dobiček v posameznem koledarskem letu po odmeri dohodnine višji od 6.010,92 EUR (500,91 EUR mesečno), je potrebno doplačilo.

V prvih dveh koledarskih letih ostane prispevek za zdravstveno zavarovanje fiksni, torej ni ponovne odmere, tudi če je dohodek po odmeri dohodnine višji.

Prispevek za nezgodno zavarovanje je neodvisen od dobička in znaša 131,64 EUR letno oziroma 10,97 EUR mesečno.

## Minimalni prispevki v letu 2023

	Mesečno v €
<b>ZZ</b>	34,06
<b>PZ</b>	92,67
<b>NZ<sup>1</sup></b>	1,97
<b>SZ<sup>2</sup></b>	7,66
<b>skupaj</b>	<b>145,36</b>

### Pojasnila:

<sup>1</sup> NZ = nezgodno zavarovanje. Prispevek za NZ je fiksni znesek.

<sup>2</sup> SZ = samozaposleni. Znesek znaša 1,53 % začasne osnove za prispevek ZZ. Ponovnega ocenjevanja ni. Prispevki SVS (socialno zavarovanje za samozaposlene) so predpisani četrtno in jih je treba plačati ob koncu drugega meseca vsakega četrtnja.

Od 01.01.2016 je možno tudi mesečno plačevanje prispevkov z direktno bremenitvijo. Ustrezne obrazce najdete na domači strani SVS.

### Primer:

Predpostavka: 182 delovnih dni na leto (14-dnevni ritem), honorar 70 EUR/dan, brezplačna prehrana in nastanitev (= plačilo v naravi); socialno zavarovanje, vključno z zavarovanjem za samozaposlene (SZ) 1,53 %: 145,36 EUR na mesec = 1.744,32 EUR na leto. Potne stroške povrne naročnik.

Vsi zneski so v EUR

Pristojbina (70,00 EUR x 182 dni)	12.740,00
prehrana in prenočišče <sup>1)</sup>	1.177,20
Potni stroški (npr.: 120 EUR na povratno pot, 13x)	1.560,00
<b>Letni dohodki</b>	<b>15.477,20</b>
- 20 % pavšalnih stroškov <sup>2)</sup>	3.095,44
– Socialno zavarovanje <sup>3)</sup>	1.744,32
<b>Letni izdatki</b>	<b>4.839,76</b>
<b>Letni PRIHODKI<sup>4)</sup></b>	<b>10.637,44</b>

<sup>1)</sup> Brezplačna prehrana in nastanitev sta vključeni v dohodke. Znesek izhaja iz vrednosti 98,10 EUR za 14 dni (6,54 EUR/dan, 196,20 EUR/mesec) po Uredbi o nedenarnih prejemkih v skladu z Zakonom o dohodnini.

<sup>2)</sup> Pri stroških lahko izbirate med pavšalnim zneskom 20 % dohodka (pavšal za male podjetnike) ali dejanskimi stroški (npr.: potni stroški, razni stroški).

<sup>3)</sup> Plačano socialno zavarovanje se lahko odšteje dodatno.

**Pozor:** S predpostavljenimi številkami tega primera se v prvih dveh letih obveznega zavarovanja v zdravstvenem zavarovanju za nazaj ne bi zgodilo nič, v pokojninskem zavarovanju in od tretjega leta obveznega zavarovanja v zdravstvenem zavarovanju pa bi prišlo do dodatnega plačila!

<sup>4)</sup> Prihodek je osnova za dohodnino. Prihodek do 11.693 EUR na leto je neobdavčen, nad tem zneskom pa je treba v Avstriji plačati dohodnino (glejte naslednjo stran).

# DAVČNE OMEJITVE

## Davek na dodano vrednost – ureditev za mala podjetja

Če je vaš letni promet (= vsi dohodki) v Avstriji nižji od 35.000 EUR (brez DDV, tj. neto), vam na računu ni treba prikazati in plačati DDV. V tem primeru pa tudi vstopnega davka ne morete uveljavljati.

## Davek od dohodka

Osnova in osnova za odmero je vaš letni dobiček, določen na podlagi izkaza dohodkov in odhodkov (po želji tudi s pomočjo osnovnega pavšalnega zneska – glej primer) in drugih prejemkov (npr. prehrane in nastanitve). Davčna stopnja se giblje med 0 % in 55 %, pri čemer se dohodnina plača le, če (letni) dohodek presega 11.693 EUR.

## Stopnja dohodnine

Letni dohodek v €	Dohodnina v €	Mejna davčna stopnja v %
≤ 11.693	0	0
> 11.693 do 19.134	$(\text{Dohodek} - 11.693) \times 20 \%$	20
> 19.134 do 32.075	$(\text{Dohodek} - 19.134) \times 30 \% + 1.488,20$	30
> 32.075 do 62.080	$(\text{Dohodek} - 32.075) \times 41 \% + 5.370,50$	41
> 62.080 do 93.120	$(\text{Dohodek} - 62.080) \times 48 \% + 17.672,55$	48
> 93.120 do 1 milijon	$(\text{Dohodek} - 93.120) \times 50 \% + 32.571,75$	50
> 1 milijon	$(\text{Dohodek} - 1.000.000) \times 55 \% + 486.011,75$	55

## Primer:

Dohodki 11.993 EUR

Izračun:  $(11.993 - 11.693) \times 20 \% = 60$  EUR dohodnine

## SUBVENCIJA ZA 24-URNO NEGO

Za pridobitev subvencije morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji: oseba, ki potrebuje oskrbo, mora biti oskrbovana 24 ur na dan, prejemati mora dodatek za nego od 3. stopnje in mesečni neto dohodek ne sme presegati 2.500 EUR. Če se prejema dodatek za nego 3. in 4. stopnje, potrebo po 24-urni negi preveri služba socialnega ministrstva. Subvencija za podporo 24-urne nege je možna le enkrat na negovalca v istem obdobju.

Povezava do obrazca »Prijava za nepovratna sredstva za podporo 24-urne nege« najdete na spletni strani Ministrstva za socialne zadeve - [www.sozialministeriumservice.at](http://www.sozialministeriumservice.at) (glej tudi 8. Pomembni obrazci).

Nadaljnje splošne pogoje za upravičenost lahko dobite neposredno pri službi socialnega ministrstva ali pa jih najdete v veljavnih smernicah, ki so na voljo tudi na spletni strani službe socialnega ministrstva.

## PRENEHANJE POSLOVNE DEJAVNOSTI, OBVESTILO O ZAČASNI UKINITVI, PONOVNEM ZAGONU ALI PREMESTITVI

Če je dejavnost nege v Avstriji začasno prekinjena, je pristojno gospodarsko zbornico obvestiti o začasni prekinitvi obrtnega dovoljenja. Ko se dejavnost nadaljuje, je treba pristojno gospodarsko zbornico obvestiti o ponovnem zagonu.

Če se spremeni tudi kraj opravljanja nege, je treba spremembo lokacije predložiti ustreznemu organu na novi lokaciji (tj. magistrat, okrožni urad magistrata ali okrožna uprava).

Če se dejavnost nege v Avstriji preneha opravljati, je pri ustreznem organu treba obrtno dovoljenje izbrisati iz registra. Če obrtno dovoljenje ni izbrisano, nastanejo nadaljnji stroški (npr. socialno zavarovanje, osnovna dajatev), ki se lahko zaračunavajo tudi v matični državi.

## POMEMBNI OBRAZCI

Spodaj <https://www.daheimbetreut.at/de/download> vedno boste našli povezave do pomembnih obrazcev, ki jih lahko prenesete:

- Obrazec za registracijo
- Potrdilo o prijavi za državljane EGP
- Pogodba o negi, vključno s prilogami
- Prijava za nepovratna sredstva za 24-urno nego

# STIKI V VAŠI ZVEZNI DEŽELI

## GRADIŠČANSKA

Služba za zagon podjetja  
Robert-Graf-Platz 1, 7001 Eisenstadt  
Tel.: 05 90 907-2210  
Faks: 05 90 907-2115  
E-pošta: servicecenter@wkbgl.d.at

## KOROŠKA

Služba za zagon podjetja  
Europaplatz 1, 9021 Klagenfurt  
Tel.: 05 90 904-745  
Faks: 05 90 904-744  
E-pošta: gruenderservice@wkk.or.at

## SPODNJA AVSTRIJA

Služba za zagon podjetja  
Wirtschaftskammer-Platz 1, 3100 St. Pölten  
Tel.: 02742/851-0  
Faks: 02742/851-17199  
E-pošta: gruender@wknoe.at

## ZGORNJA AVSTRIJA

Služba za zagon podjetja  
Hessenplatz 3, 4020 Linz  
Tel.: 05 90 909  
Faks: 05 90 909-2800  
E-pošta: sc.gruender@wkooe.at

## SALZBURG

Služba za zagon podjetja  
Julius-Raab-Platz 1, 5027 Salzburg  
Tel.: 0662/88 88-541  
Faks: 0662/88 88-960541  
E-pošta: gs@wks.at

## ŠTAJERSKA

Služba za zagon podjetja  
Körblergasse 111-113, 8010 Graz  
Tel.: 0316/601-600  
Faks: 0316/601-1202  
E-pošta: gs@wkstmk.at

## TIROLSKA

Služba za zagon podjetja  
Wilhelm-Greil-Str. 7, 6020 Innsbruck  
Tel.: 05 90 905-2222  
Faks: 05 90 905-1385  
E-pošta: gruenderservice@wktirol.at

## VORARLBERG

Služba za zagon podjetja  
Wichnergasse 9, 6800 Feldkirch  
Tel.: 05522/305-1144  
Faks: 05522/305-108  
E-pošta: gruenderservice@wkv.at

## DUNAJ

Služba za zagon podjetja  
Straße der Wiener Wirtschaft 1, 1020 Wien  
Tel.: 01/514 50-1050  
E-pošta: gruenderservice@wkw.at

Ta informativni list je produkt sodelovanja med gospodarskimi zbornicami. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na gospodarsko zbornico v vaši zvezni deželi. Dunaj, Tel. št. (01) 51450-0, Spodnja Avstrija, Tel. št.: (02742) 851-0, Zgornja Avstrija, Tel. št.: 05 90 909-0, Gradiščanska, Tel. št.: 05 90 907-0, Štajerska, Tel. št.: (0316) 601-600, Koroška, Tel. št.: 05 90 904-0, Salzburg, Tel. št.: (0662) 8888-0, Tirolska, Tel. št.: 05 90 905-0, Vorarlberg, tel. št.: (05522) 305-0.  
**Opomba** Te informacije lahko najdete tudi na internetu na [www.gruenderservice.at](http://www.gruenderservice.at)

Storitev služb za zagon podjetja avstrijskih gospodarskih zbornic. Ponatis, razmnoževanje in kakršna koli distribucija dovoljena samo z izrecnim soglasjem avstrijskih gospodarskih zbornic. Kljub skrbnemu urejanju avtor ali avstrijska zvezna gospodarska zbornica ne jamčita za razlage in ne prevzemata nobene odgovornosti.